**AGREEMENT**

**BETWEEN THE SLOVAK REPUBLIC AND UKRAINE ON AMENDMENT OF THE AGREEMENT BETWEEN THE SLOVAK REPUBLIC AND UKRAINE ON LOCAL BORDER TRAFFIC**

The Slovak Republic

and

Ukraine

(hereinafter referred to as “Contracting Parties”)

Desiring to further facilitate people to people contacts have accordingly agreed to amend the Agreement between the Slovak Republic and Ukraine on local border traffic signed in Bratislava on 30 May 2008 (hereinafter referred to as “Agreement”) as follows:

**Article 1**

Article 4 of the Agreement shall read as follows:

“**Article 4**

The maximum permissible duration of uninterrupted stay under the local border traffic regime in the border area of the other Contracting Party shall not exceed ninety (90) days in a period of one hundred and eighty (180) days.“

Paragraph 7 of Article 6 of the Agreement shall read as follows:

 “The competent authorities of the Contracting Parties mentioned in the paragraphs 5 and 6 thereto shall issue the local border traffic permit to the applicant within the shortest possible period of time, but not more than thirty (30) days from the date of submitting the application; as exception this period may be extended to maximum sixty (60) days in particular complicated cases.”

 Paragraph 10 of Article 6 of the Agreement shall read as follows:

 “No fee is charged for processing application for local border traffic permit and the local border traffic permit shall be issued by Contracting Parties free of charge.”

After Article 8 of the Agreement the following Article 8a shall be added:

“**Article 8a**

Any difference or dispute arising out of the interpretation or implementation of the provisions of this Agreement shall be settled amicably between the Contracting Parties through diplomatic channel or by direct negotiations between the competent authorities of the Contracting Parties.”

**Article 2**

* 1. This Agreement shall enter into force on the thirtieth (30th) day succeeding the receipt of the last notification by which the Contracting Parties notify each other on the completion of necessary national legal procedures that are necessary for its entering into force.
	2. This Agreement is concluded for an unlimited period and shall cease to apply at the same time as the Agreement.

Done at Bratislava on 17 June 2011 in two originals, each in Slovak, Ukrainian and English language, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

|  |  |
| --- | --- |
| **For the Slovak Republic**DANIEL LIPŠIC | **For Ukraine** KONSŤANTYN IVANOVIČ HRYŠČENKO |